31982D0960

L 386/48 *IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ* 31.12.1982

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI
tat– 23 ta' Diċembru 1982
li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 82/734/KEE dwar il-lista ta' stabbilimenti fil-Konfederazzjoni Svizzera approvata għall-iskopijiet ta' l-esportazzjoni ta' laħam frisk lejn il-Komunità

(82/960/KEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 72/462/KEE tat-12 ta' Diċembru 1972 dwar problemi tas-saħħa u veterinarji meta jiġu importati l-annimali tal-ifrat u laħam tal-majjali u frisk minn pajjiżi terzi ([1]), u partikolarment Artikoli 4(1) u 18 (1) (a) u (b) tagħha,

Billi l-lista ta' stabbilimenti fl-Isvizzera, approvati għall-esportazzjoni ta' laħam frisk lejn il- Komunità, ġiet stabbilita inizzjament bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 82/734/KEE ([2]);

Billi ispezzjoni normali saret bl-applikazzjoni ta' Artikolu 5 tad-Direttiva 72/462/KEE u l-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni tal-Kummissoni 80/15/KEE tal-21 ta' Diċembru 1979 dwar l-ispezzjonijiet fuq il-post li għandhom jitwettqu dwar l-importazzjoni ta' l-annimali tal-ifrat, majjali u laħam frisk minn pajjiżi li mhumiex membri ([3]), wriet li l-livell ta' l-iġjene ta' xi stabbilimenti jista' jitqies soddisfaċenti; billi dawn l-istabbilimenti jistgħu għalhekk jibqgħu jew jiddaħħlu fil-lista tal-Komunità;

Billi din l-ispezzjoni b'dana kollu svelat, li f'xi każi sar sforz insuf-fiċjenti biex jitjiebu l-*istandard* ta' l-iġjene, u li f'każ oħrajn dawk l-*istandards* niżlu; billi l-kondizzjoni ta' wħud minn dawn il-postijiet ma teħtieġx l-irtirar immedjat ta' l-approvazzjoni, imma tiġġustifika limitazzjoni fuq l-approvazzjoni Komunitarja għal terminu fiss li fit-tmiem tiegħu l-approvazzjoni imsemmija tagħlaq, sakemm sadanittant, il-miżuri meħtieġa ma jkunux twettqu u ġew verifikati b'ispezzjoni ulterjuri fuq il-post, li għandha tintalab mill-awtoritajiet Svizzeri meta dawn iqisu li huwa meħtieġ;

Billi huwa għalhekk meħtieġ li l-lista ta' stabbilimenti tiġi emendata;

Billi l-miżuri kkontemplati f'din id-Deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti Veterinarju,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 82/734/KEE hija b' dan emendata kif ġej

1. Artikolu 4 huwa mibdul b'dan li ġej:

   "*Artikolu 4*

   Din id-Deċiżjoni għandha tkun riveduta u, jekk meħtieġ, emendata qabel it-30 ta' Ġunju 1983, b'akkont meħud partikolarment tal-miżuri applikati mill-awtoritajiet Svizzeri fl-oqsma ta' l-ispezzjonijiet veterinarji u ta' l-iġjene tal-qtil"

2. L-Anness huwa mibdul bl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, it-23 ta' Diċembru 1982.

Għall-Kummissjoni

Poul DALSAGER

Membru tal-Kummissjoni

([1]) ĠU L 302, tal-31.12.1972, p. 28.
([2]) ĠU L 311, tat-8.11.1982, p. 13.
([3]) ĠU L 8, tat-12.1.1980, p. 26.

ANNESS

LISTA TA' STABBILIMENTI

I. LAĦAM TAL-IFRAT

A. **Biċċeriji u postijiet tat-tqattigħ**

Stabbiliment Nru	Stabbiliment	Indirizz
115	Gustav Spiess	9442 Berneck
121	Gehrig AG	4710 Klus
124	Braunwalder AG	5610 Wohlen
145	Grieder AG	4702 Oensingen
155	FF Frischfleish AG	6210 Sursee
156	E. Anderegg AG	4446 Buckten

B. **Biċċeriji**

102	Stadtischer Schlachthof	3014 Bern
103	Stadtischer Schlachthof	4000 Basel 25
107	Stadtischer Schlachthof	9015 St. Gallen

Ċ. **Postijiet tat-tqattigħ**

228	Ernst Sutter, Fleischwaren	9202 Gossau
280	Reber AG, Fleischhandel	3550 Langnau
295	Transcarna AG	4123 Allschwil

II. Laħam tal-Majjal

A. **Biċċeriji u Postijiet tat-Tqattigħ**

115	Gustav Spiess	9442 Berneck
121	Gehrig AG	4710 Klus
124	Braunwalder AG	5610 Wohlen
145	Grieder AG	4702 Oensingen
155	FF Frischfleish AG	6210 Sursee
156	E. Anderegg AG	4446 Buckten

B. **Biċċeriji**

Stabbiliment	Stabbiliment	Indirizz
102	Stadtischer Schlachthof	3014 Bern
103	Stadtischer Schlachthof	4000 Basel 25
107	Stadtischer Schlachthof	9015 St. Gallen
110	Gebr. Kunz, Fleisch — und Wurstproduktion AG	8865 Bilten
136	Micarna	9602 Bazenheid

Ċ. **Postijiet tat-Tqattigħ**

228	Ernst Sutter, Fleischwaren	9202 Gossau
280	Reber AG, Fleischhandel	3550 Langnau